

HYUNDAI

**GENERATEUR INVERTER
MANUEL DE L'UTILISATEUR**

**MODÈLE: HY3200Si
HY3200SEi**

Moteur à 4-temps

Notices originales

FR

Manufactured under licence of HYUNDAI Corporation <<80>>

TABLES DES MATIÈRES

01. Informations de sécurité -----	82	08. Maintenance -----	103
02. Étiquette de sécurité -----	84	1) Changement d'huile-----	103
03. Identification des pièces-----	85	2) Service du filtre à air-----	105
1) Panneau de contrôle -----	86	3) service de la bougie d'allumage-----	106
2) Commutateur de commande d'économie (ECON.SW) -----	87	4) Maintenance du pare-étincelles -----	107
3) Réglage -----	88	5)Remplacer la batterie et le fusible -----	108
4)Honomètre -----	88	09.Transporter / Stocker -----	110
04. Vérification de pre-opération -----	89	10. Dépannage -----	112
1) Vérifier le niveau d'huile -----	89	11. Caractéristiques techniques -----	113
2) Vérifier le niveau de carburant -----	90	12. le diagramme de câblage -----	114
3) Vérifier propre de l'air-----	91	13. Annexe -----	116
05. Démarrer Le moteur -----	92	1) Correction environnementale -----	116
06. utilisation du générateur-----	96	2) Le bruit et l'accès -----	117
1) l'application du courant continu -----	97	14. Informations pour les consommateurs -----	119
2) l'application du courant alternatif -----	99		
3) l'indicateur de sortie et de surcharge -----	100		
4) Le système d'alerte d'huile-----	100		









1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ayant pour but d'assurer votre sécurité, lisez attentivement les informations suivantes : Consulter la notice avant la mise en marche du générateur.

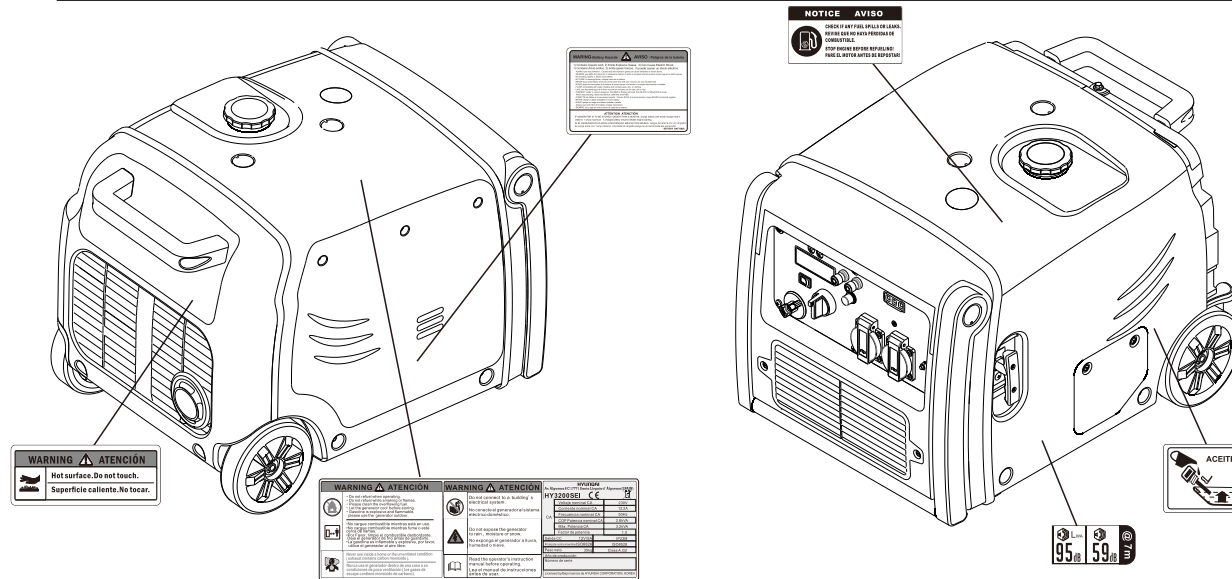
ATTENTION

- L'émission du moteur contient le monoxyde de carbone qui est toxique, utiliser le générateur dans un local bien aéré.
- Ne pas toucher le silencieux au cours de la marche du générateur, ou avant qu'il soit réfrigéré.
- L'essence est explosive et inflammable dans certaines conditions spécifiques au cours du ravitaillement, il faut arrêter donc la marche du générateur et le faire éloigner de la cigarette et d'autres sources de chaleur.
- Ne pas connecter le système électronique de l'appartement ou les autres générateurs, ayant pour but d'éviter l'électrocution et l'incendie.
- Au cours de la marche du générateur, il faut le faire éloigner des appareils électroniques et garder au moins un mètre de distance.
- Mettre le générateur sur un plan horizontal pour éviter renverser le carburant.
- Faire éloigner l'enfant et l'animal de compagnie de la zone d'opération.
- Ne pas opérer la machine avec mains mouillés.
- Ne pas mettre le générateur dans les conditions humides.
- Au cours de la marche du générateur, il faut le faire éloigner des bâtiments ou d'autres équipements.
- Faire réparer l'appareil par une personne professionnelle.
- Ne pas opérer la machine sous sol.
- Ne pas opérer la machine dans une condition explosive. Adopter des mesures de protection au cours de l'opération : gant, masque, bouchon d'oreille.

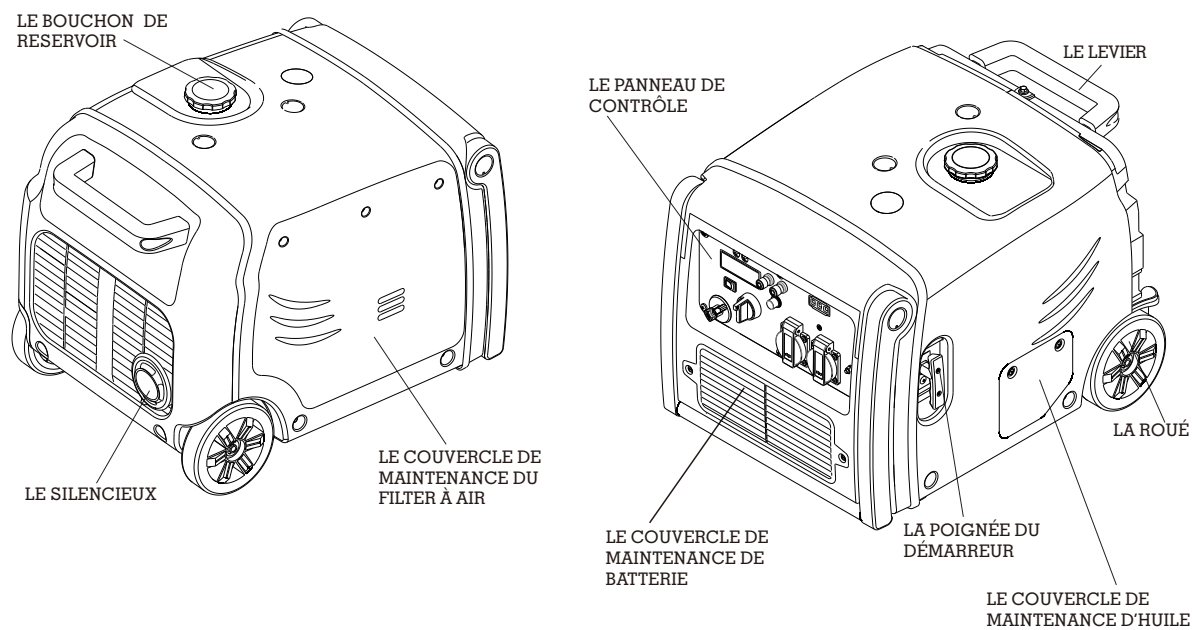
ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ :

WARNING  ATENCIÓN	
	<ul style="list-style-type: none"> • Do not refuel when operating. • Do not refuel while smoking or flames. • Please clean the overflowing fuel. • Let the generator cool before storing. • Gasoline is explosive and flammable. please use the generator outdoor.
	<ul style="list-style-type: none"> •No cargue combustible mientras esté en uso. •No cargue combustible mientras fume o esté cerca de llamas. •Por Favor, limpie el combustible desbordante. Deje el generador de frío antes de guardarlo. •La gasolina es inflamable y explosiva, por favor, utilice el generador al aire libre.
	<p>Never use inside a home or the unventilated condition (exhaust contains carbon monoxide).</p> <p>Nunca use el generador dentro de una casa o en condiciones de poca ventilación (los gases de escape contiene monóxido de carbono).</p>
WARNING  ATENCIÓN	
	<p>Do not connect to a building' s electrical system.</p> <p>No conecte el generador al sistema eléctrico doméstico.</p>
	<p>Do not expose the generator to rain , moisture or snow.</p> <p>No exponga el generador a lluvia, humedad o nieve.</p>
	<p>Read the operator's instruction manual before operating.</p> <p>Lea el manual de instrucciones antes de usar.</p>

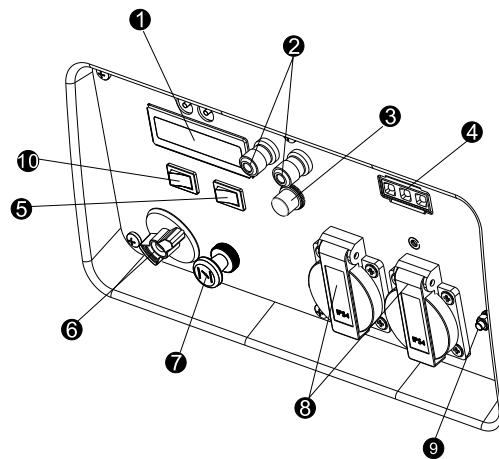
2. LES EMPLACEMENTS DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ :



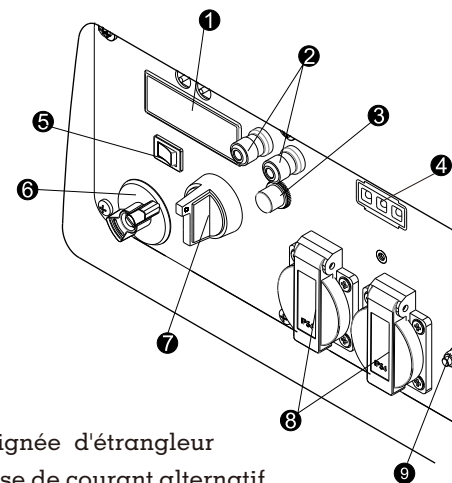
3. L'IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



3.1) Le panneau de contrôle




- ❶ Horomètre
- ❷ La borne CC
- ❸ Connecteur parallèle
- ❹ Les voyants lumineux
- ❺ Commutateur de commande d'économie(ECON.SW)
- ❻ Commutateur de carburant




- ❷ Poignée d'étrangleur
- ❸ Prise de courant alternatif
- ❹ Terminal Terrestre
- ❺ Commutateur du moteur (le demurrage à rappel)
- ❻ Commutateur du moteur (le démarrage électrique)

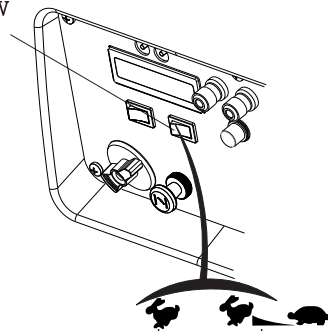
3.2) ECON.SW(Commutateur de commande d'économie)

"ON" ()

- Lorsque le commutateur de commande d'économie est tournée à la position ouverte "ON" (), le moteur continue à fonctionner automatiquement à l'état de repos si l'appareil électrique est déconnecté, et il fonctionnera à la bonne vitesse selon la condition de charge électrique.

- Le "ON" () est recommandé de réduire au maximum la consommation du carburant.

ECON. SW




A

Le demurrage à rappel


OFF

ON

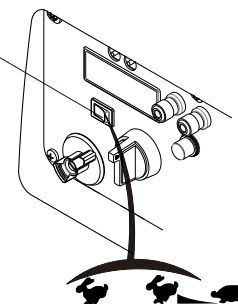
NB

- Quand un appareil électrique de charge élevée est connecté instantanément, afin de réduire le changement de la tension, tournez le commutateur de commande d'économie à la position fermée "OFF" ().

"OFF" ()

- Lorsque le commutateur de commande d'économie se tourne à la position fermée "OFF" (), le moteur tourne à grande vitesse.

ECON. SW



B

Le démarrage électrique

OFF

ON

3.3) Réglage

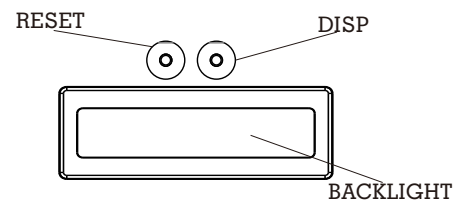
- Sous la condition de la sortie, la lumière d'indication de surcharge (rouge) est allumée, le bouton "RESET" peut récupérer la production du générateur, on n'a pas besoin de redémarrer le moteur surchargé.
- Appuyez et maintenez le bouton "RESET" pendant une seconde, jusqu'à ce que la lumière d'indication de surcharge (rouge) soit éteinte, et que la lumière d'indication de sortie (vert) soit allumée.
- sous la condition de non- surcharge , le "RESET" est censé être inefficace.

NB

- Sous la condition de protection, la lumière d'indication de sortie (vert) est éteinte, et la lumière d'indication de surcharge (rouge) est allumée.
- Chaque démarrage du moteur sur le bouton "RESET" est disponible en 5 fois. Sinon, vous devez redémarrer le moteur.

3.4)Honomètre

- Appuyez sur le bouton "DISP" pour afficher la tension / fréquence de sortie, la vitesse du moteur et le temps de travail cumulatif à son tour and cumulative working time in turn,
- Appuyez sur le bouton "DISP ", le rétro-éclairage de chronomètre sera allumé , et il sera éteint en maintenant le bouton pendant moins de 10 secondes.



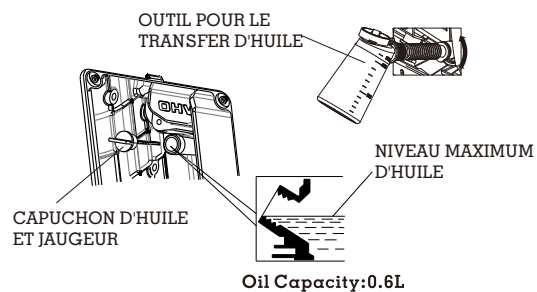
4. VÉRIFICATION DE PRE-OPÉRATION



Certifique-se o gerador está na superfície nivelada e o gerador está parado.

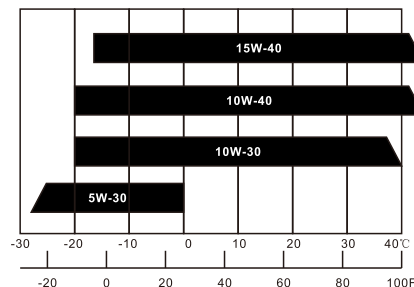
4.1) Vérifier le niveau d'huile

Retirez le bouchon de remplissage d'huile, remplir un montant spécifique de l'huile recommandée, puis serrer le bouchon de remplissage d'huile.



NB :

- Ne pas incliner le générateur lors du ravitaillement. Cela pourrait entraîner le débordement et des dommages au moteur
- Utiliser non - détergent ou de l'huile 2-temps pourrait raccourcir la durée de vie du moteur.
- Utiliser de l'huile de moteur de haute qualité avec un fort détergent.
- Utilisation de l'huile de moteur 4-temps , certifié conforme ou dépasser les normes de l'API : SG , SF , SE adhésivité:



NB :

- Soigneusement utiliser et stocker l'huile de moteur, éviter de faire entrer la saleté ou la poussière dans l'huile de moteur.

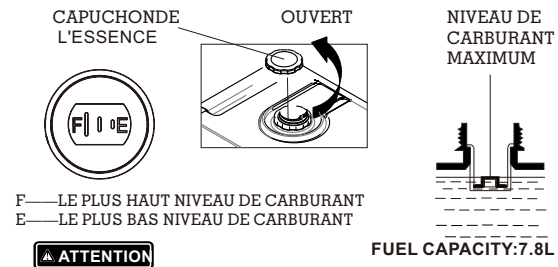
- Le mélange de différents types d'huile de moteur est interdite.
- Avant le niveau de l'huile de moteur baisse en dessous de la limite de sécurité, le système d'alerte de huile faible va arrêter le moteur automatiquement. La lumière d'indication d'alerte d'huile (rouge) sera allumée.
- Pour éviter les désagréments causés par arrêt inattendu, il est toujours conseillé de vérifier le niveau d'huile de moteur régulièrement. oil is prohibited.

4.2) Vérifier le niveau de carburant

Carburant recommandé : utiliser de l'essence sans plomb (Research Octane Number de 91 ou plus, Pump Octane Nombre de 86 ou plus).

Ne jamais utiliser d'essence viciée ou contaminée ou un mélange d'huile / d'essence. Éviter de faire entrer la saleté ou de l'eau dans le réservoir de carburant.

Ne pas utiliser un mélange d'essence contenant de l'éthanol ou du méthanol; sinon, le moteur risque d'être endommagé sérieusement.

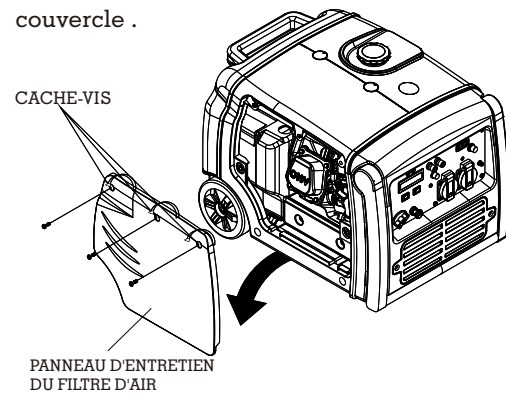


- L'essence est extrêmement explosif et inflammable.
- Autour de la zone de ravitaillement et celle de stockage de carburant, la fumée et le feu sont interdits.
- Ne pas surcharger le réservoir de carburant (Non carburant au-dessus la limite supérieure de la marque rouge). Après le ravitaillement, assurez-vous que le bouchon du réservoir est bien fermé et en toute sécurité.
- Ne pas faire déverser le carburant du réservoir de carburant. (Non carburant résiduel autour du col du réservoir, avant de démarrer le moteur).
- Éviter tout contact avec la peau ou la respiration des vapeurs de carburant.
- TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

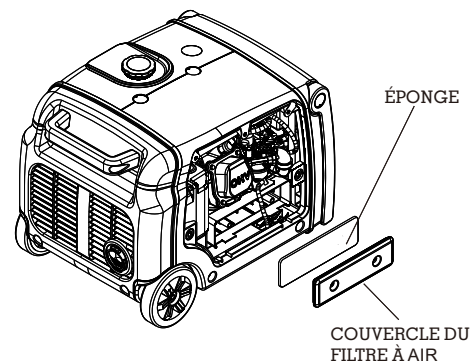
4.3) Vérifier le filtre à air

Vérifiez l'élément du filtre à air pour assurer qu'il est propre et en bon état.

α. Desserrer les trois vis du couvercle de maintenance du filtre à air et retirer le couvercle .



b. Desserrer les vis du couvercle de maintenance du filtre à air et retirer le couvercle



c. Vérifiez les éléments, nettoyer ou remplacer, si nécessaire.

NB

- Ne pas faire tourner le moteur sans filtre à air, sinon le moteur risque l'abrasion.

5. DÉMARRER LE MOTEUR

Pour certains modèles , le générateur fournit trois types de système de démarrage : démarrage à rappel, démarrage électrique , démarrage à distance . Utiliser votre générateur selon le règle correspondant au ce que vous avez acheté.

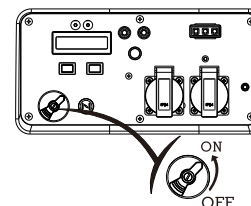
NB

- Avant de démarrer le moteur , débranchez la charge avec prise de courant alternatif .
- Première alimentation. Une longue période du ravitaillement ou du stockage, l'interrupteur du moteur devrait tout d'abord être ouvert pendant dix ou vingt secondes puis demander de tirer 10-20 fois de nouveau, ayant pour but de faire entrer le carburant.

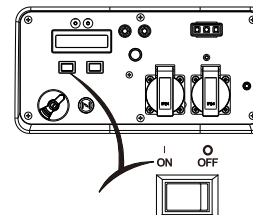
ATTENTION

- Avant de démarrer le moteur , débranchez la charge avec prise de courant alternatif .
- Première alimentation. Une longue période du ravitaillement ou du stockage, l'interrupteur du moteur devrait tout d'abord être ouvert pendant dix ou vingt secondes puis demander de tirer 10-20 fois de nouveau, ayant pour but de faire entrer le carburant.

5.1.1) Tourner le commutateur de carburant à la position "ON".

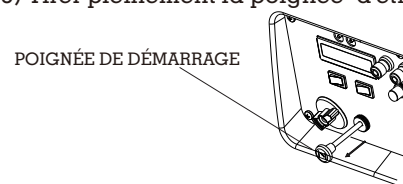


5.1.2) Tourner le commutateur du moteur à la position "ON".



COMMUTATEUR DU MOTEUR

5.1.3) Tirer pleinement la poignée d'étrangleur.

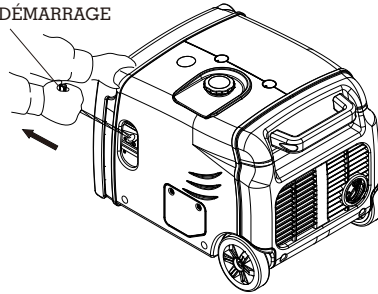


NB

- Ne pas tirer la poignée d'étrangleur si le moteur est chaud ou si la température ambiante est haute.

5.1.4) Tirez la poignée du démarreur légèrement jusqu'à ce que vous vous sentez la résistance, puis tirer rapidement.

POIGNÉE DE DÉMARRAGE

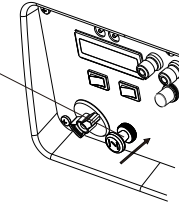


NB

- Remettez la poignée du démarreur lentement à la main. Ne pas faire rebondir rapidement le ressort de la poignée du démarrage à l'arrière.

5.1. 5) Ne pas tourner le levier de reniflard à la position "CLOSED" lorsque le moteur est chaud la température ambiante est élevée.

LE BOUTON D'ARRÊT



NB

- Si le générateur arrête et ne peut pas être redémarré, vérifiez le niveau d'huile tout d'abord.
- Si le voyant lumineux d'huile s'allume en rouge, et étincèle au cours de fonctionnement, ou s'il s'allume au début du fonctionnement, il faut ajouter de l'huile.

5.2) le démarrage électrique, le démarrage à distance

Si le générateur est équipé d'un démarrage électrique, l'utilisez selon les indications ci-dessous.

NB

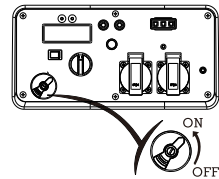
- Lorsque le commutateur du moteur tourne à la position " RUN / REMOTE", le moteur s'engage dans le mode de démarrage avec mise en veille. Démarrer le moteur en moins de 15 minutes, sinon, le mode perdra ses effets. Si le générateur s'engage à nouveau

dans ce mode, le commutateur du moteur doit être tourné à la position " STOP ", et puis à la position "RUN / REMOTE".

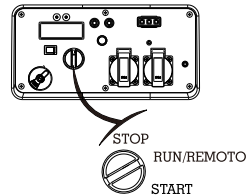
PRECAUTION

Pour le générateur équipé du système de démarrage électrique, lorsque le générateur n' est pas équipé de la batterie ou la batterie est épuisée, le générateur ne peut pas démarrer en tout mode de démarrage.

5.2.1) Tourner le commutateur de carburant à la position ouverte "ON".



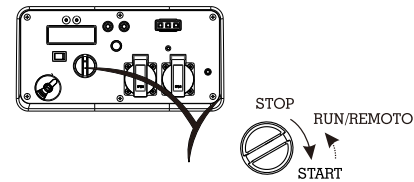
5.2.2) Tourner le commutateur de moteur à la position "RUN/REMOTE".



5.2.3) choisir un mode de démarrage pour émettre le moteur.

a) Le démarrage électrique

Tourner le commutateur de moteur à la position "START" et puis laisser-le retourner à la position "RUN/REMOTE".



NB :

En cours du démarrage, le commutateur de moteur doit rester plus d'une seconde à la position "START".

b) Démarrage à distance

Appuyer une fois sur la touche centrale "START" () du contrôleur.

NB

- Le contrôleur peut fonctionner avec une distance moins de 8 mètres sans obstacles, ou moins de 3 mètres avec un obstacle.
- La batterie du contrôleur peut utilisée pendant 2 ans. Si la batterie est épuisée, en remplacer une nouvelle.

PRECAUTION

Un générateur équipé d'un seul contrôleur. Si le contrôleur est perdu, contacter le revendeur pour en acheter et décoder un nouveau.

NB :

- Si le générateur arrête et ne peut pas être redémarré, vérifier le niveau d'huile tout d'abord.
- Si le voyant lumineux d'huile s'allume en rouge, et étincèle au cours de fonctionnement, ou s'il s'allume au début du fonctionnement, il faut ajouter de l'huile.

Modification du carburateur à l'opération de haute altitude

A haute altitude, la mixture de l'air et le carburant sera très riche. La performance va diminuer, et la consommation de carburant va augmenter. Une mélange très riche va également encrasser la bougie d'allumage et rendre difficile le démarrage.

Si le générateur fonctionne à haute altitude, changer la buse principale ou régler le vis du carburateur.

Si le générateur fonctionne toujours à l'altitude dessus de 1000 mètres , prendre contact avec une maintenance autorisée de HYUNDAI pour modifier le carburateur.

La puissance de la sortie du générateur doit être modifié en fonction de l'altitude et la température ambiante. La facteur de correction se réfère à 13 .

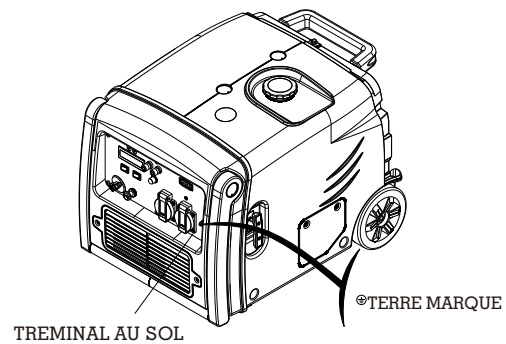
ATTENTION

Si le carburateur a été modifié pour une opération de haute altitude, le mélange air-carburant sera trop pauvre pour une utilisation à basse altitude. Opération de basse altitude peut provoquer une surchauffe du moteur et entraîner des dommages graves. Il faut modifier les caractéristiques à la version originale.

6. Utilisation du générateur

ATTENTION

- Assurez-vous faire contacter le générateur avec la terre lorsque l'appareil électrique connecté est mis à la terre.
- Ne pas se connecter au système électrique de l'appartement afin d'éviter les chocs électriques et les incendies.



ATTENTION

- Pour un fonctionnement continu, ne pas dépasser la puissance nominale de la sortie du générateur.
- Ne pas connecter en parallèle avec d'autres générateurs.
- Ne branchez pas une extension à l'échappement tuyau.
- Si un câble d'extension est nécessaire, assurez-vous d'utiliser un câble gainé par caoutchouc robuste flexible (Selon IEC245 ou équivalent normes). La longueur du câble d'extension : 60m pour le câble de 1,5 mm² ; 100m pour le câble de 2,5 mm².
- Éloigner des autres câbles ou des fils électriques.

NB

- La prise de courant alternatif peut être utilisé tandis qu'un courant continu est connecté. Si utiliser les deux en même temps, être Veillez à ne pas dépasser la puissance totale pour les CA et les CC. (CA : 2.8kVA, CC : 5A)
- La plupart des appareils du moteur exigent plus de leur puissance nominale, lors du démarrage.

6.1) Application des courants continus

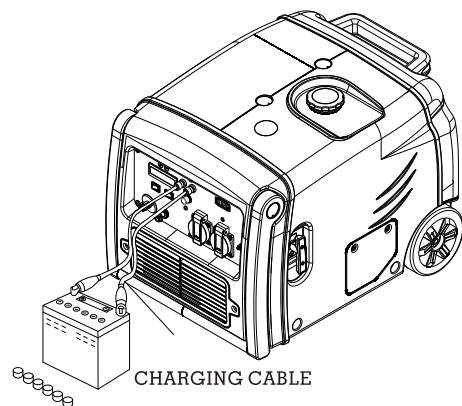
La prise de CC, 15-30V sans charge condition, peut être utilisé pour charger la batterie de 12V.

NB

Sous l'opération de courant continu, tournez le commutateur de commande d'économie à la position "OFF" (OFF).

6.1.1) Débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule du pôle négatif (-) de la batterie

6.1.2) Branchez la prise de courant continu à la batterie terminale avec le câble de charge.



PRUDENCE

Connecter le fil rouge au pôle positif (+) de la batterie et le noir au pôle négatif (-) de la batterie.

6.1.3) Tournez ECON.SW à la position "OFF" (🔌), et puis démarrer le moteur.

NB

- Afin d' éviter la production de l'étincelle à la batterie terminale , brancher le câble de charge d'abord avec la batterie terminale, puis avec le générateur.

Débrancher le câble d'abord au niveau du générateur.

- 1) Arrêter le moteur
- 2) déconnecter le fil noir du pôle négatif de la batterie terminale.
- 3) déconnecter le fil rouge du pôle positif de la batterie terminale.

ATTENTION

- La batterie peut libérer les gaz explosifs. Garder la batterie hors de bougie / feu. Charger la batterie dans un état ventilé.
- L'électrolyte de batterie contient de l'acide sulfurique qui va provoquer de graves brûlures de la peau et des yeux. Il est donc nécessaire de porter des vêtements de protection et un masque .
- Si l'électrolyte de batterie pénètre dans les yeux, rincer à fond avec de l'eau chaude pendant 15 minutes au moins, et appeler immédiatement un médecin.
- Si vous avalez un peu d' électrolyte de batterie accidentellement, se rincer avec de l'eau, puis boire de grandes quantités d' eau ou de lait (contenir de la magnésie ou de l'huile de légumes) , et appeler immédiatement un médecin.
- TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

NB

- Lors de l'utilisation du courant alternatif , vous pouvez l'utiliser le courant continu en même temps .
- Indicateur de surcharge s'allume, déconnectez la charge et mettez le bouton de réinitialisation pour redémarrer le générateur.

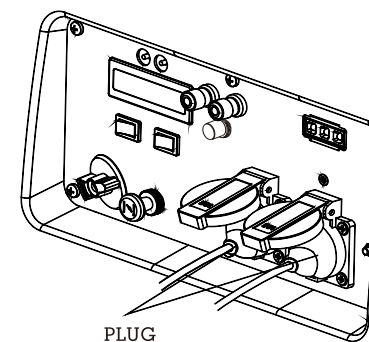
6.2) Applications de courant alternatif

- 6.2.1) Démarrer le moteur et assurez-vous que l'indicateur de la sortie(vert) est allumé.
- 6.2.2) Confirmer tous les appareils électriques sont éteints et raccordez les prises de l'appareil à la prise du générateur.

NB

- Pour obtenir le meilleur travail et la plus longue durée de vie du générateur, un nouveau générateur est censé fonctionner pendant 20 heures à 50 % de la charge nominale.
- 6.2.3) en parallèle, uniquement réalisable avec un même type de générateur que HYUNDAI. Vérifier donc le modèle d'achat

OUTPUT LIGHT
(GREEN)



PLUG

NB

- Vérifiez tous les appareils électriques sont en bon état avant de les connecter au nouveau générateur. Si un appareil électrique devient anormal, lent , ou il arrête brusquement, arrêter immédiatement le moteur du générateur et débrancher cet appareil.

6.3) la lumière d'indication de sortie et de surcharge

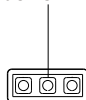
En fonctionnement normal, l'indicateur de sortie (vert) demeure allumé.

Si le générateur est surchargé (plus de 2.8kVA), ou l'appareil raccordé apparaît un court-circuit, l'indicateur de sortie (vert) sera éteint, et l'indicateur de surcharge (rouge) sera allumé.

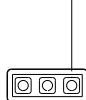
La puissance de courant alternatif sera éteint, mais le moteur fonctionne encore.

Si l'indicateur de surcharge (rouge) est allumé, déconnecter les appareils électriques, appuyer et maintenir le bouton de réinitialisation pendant une seconde. Si l'indicateur de surcharge (rouge) est éteint et l'indicateur de sortie (vert) est allumé, rebrancher les appareils électriques. Sinon, arrêter le moteur et vérifier le générateur.

LUMIÈRE INDICATRICE DE SURCHARGE



LUMIÈRE INDICATRICE DE SORTIE



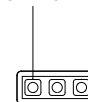
6.4) Système d'alerte d'huile

Le système d'alerte d'huile est conçu pour éviter les dommages du moteur causés par une quantité insuffisante d'huile dans le carter.

Avant le niveau d'huile dans le carter descend en dessous de la limite de sécurité, le système d'alerte d'huile va arrêter automatiquement le moteur (L'interrupteur du moteur reste à la position " ON") .

Si le système d' alerte d'huile arrête le moteur, l'indicateur d'alerte d'huile (rouge) sera allumé. Vérifier le niveau d'huile du moteur.

LUMIÈRE INDICATRICE DE NIVEAU D'HUILE BASSE

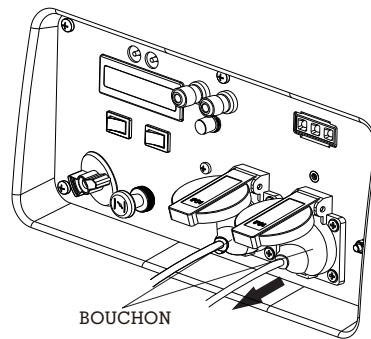


7. ARRÊTER LE MOTEUR

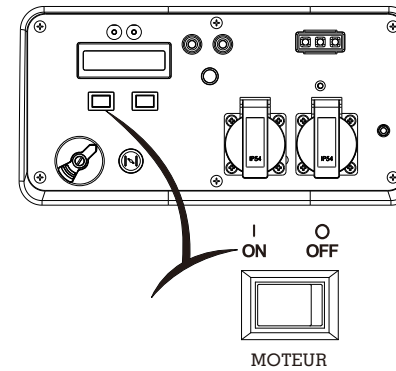
Le demurrage à rappel

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tourner le moteur à la position "OFF".

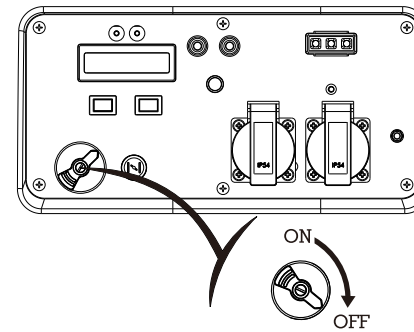
7.1) Couper la connexion des appareils électriques, et retirer leurs bouchons.



7.2) Tourner le moteur à la position "OFF".

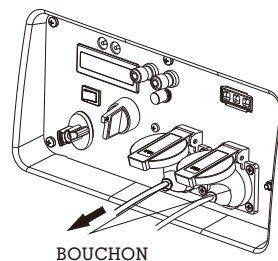


7.3) Tourner le commutateur de carburant à la position fermée "OFF".

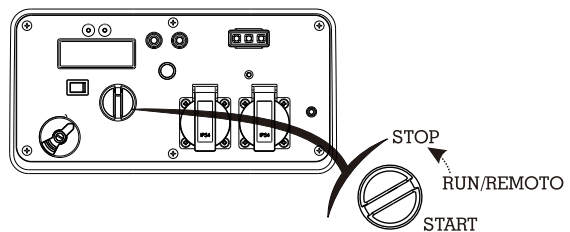


Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tourner immédiatement le commutateur de moteur à la position "STOP".

7.4) Eteindre les autres applications électriques et débrancher la prise.



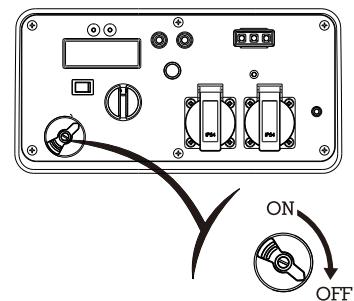
7.5) Tourner le commutateur de moteur à la position "STOP " ou appuyer sur la touche "STOP " (🔒).



NB

- Le contrôleur peut fonctionner avec une distance moins de 8 mètres sans obstacles, ou moins de 3 mètres avec un obstacle.

7.6) Tourner le commutateur de carburant à la position fermée "OFF".



8. MAINTENANCE

Les tableaux de la maintenance et du réglage le calendrier sont pour but de garder le générateur dans la meilleure condition.

ATTENTION

Arrêter le moteur avant d'effectuer toute maintenance. Si le moteur doit fonctionner obligatoirement, assurez-vous que la zone est bien ventilée. L'échappement contient gaz toxique de monoxyde de carbone . Utilisez une véritable HYUNDAI ou des composants de qualité équivalente pour remplacer les pièces d'usure.

Tableaux de maintenance

Item	période de service régulier		Chaque usage	Chaque 10 hrs	Chaque 50 hrs	Chaque 100 hrs	Chaque 300 hrs
Huile Moteurs	Verifier niveau	⊙					
	Changer		⊙		⊙		
Filtre à Air	Verifier	⊙					
	Changer			⊙+(1)			
Bougie Allumage	Verifier				⊙		
	Remplacer						⊙

pare-étincelles					⊙	
Jeu des soupapes						⊙+(2)
Chambre combustion	Nettoyer	Après 300 hrs				
Reservoir essence & filtre	Nettoyer	Chaque 2 ans				
conduite de carburant	Verifier	Chaque 2 ans				

NB

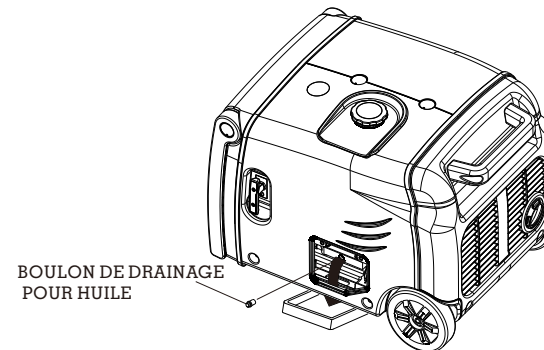
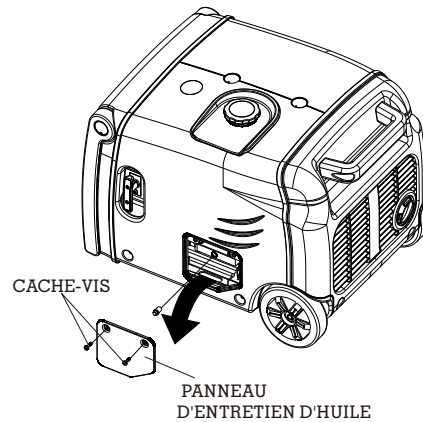
- (1) Service de plus fréquemment lorsqu'il est utilisé dans des endroits poussiéreux.
- (2) Ces articles doivent être desservis par votre concessionnaire, sauf si vous avez le bon outils et vous êtes mécaniquement compétent. Faire référence à manuel HYUNDAI pour les procédures de service.
- (3) Pour un usage commercial, c'est la durée de fonctionnement à déterminer les intervalles de maintenance.

8.1) Changement d'huile

Égoutter rapidement et complètement quand le moteur est encore chaud.

- 8.1.1) Desserrez le couvercle de maintenance du filtre à vis, et retirez le couvercle.
- 8.1.2) Retirez le bouchon du remplissage d'huile
- 8.1.3) Placer le bac collecteur à l'huile sous le bouchon de vidange d'huile .

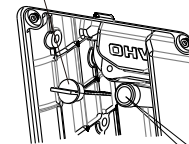
- 8.1.4) Retirer le bouchon de vidange d'huile et verser l'huile dans le bas collecteur à l'huile.
- 8.1.5) Remettre le bouchon de vidange d'huile.
- 8.1.6) Remettre l'huile recommandée et vérifier le niveau d'huile.



Tighten oil drain plug with 25-30 N.m

TAPÓN DEL DEPÓSITO DE ACEITE

BOTE DE ACEITE



NIVEL SUPERIOR

Oil Capacity: 0.6L

- 8.1.7) Réinstaller la jauge d'huile et la serrer
Après avoir fini de changer d'huile, lavez vos mains avec savon.

NB

Pour se conformer aux exigences de l'environnement, l'huile usagée est mise dans un récipient scellé et puis être transportés à la station de service pour recycler. Ne pas jeter dans la poubelle ou la verser sur le sol.

8.2) Service du filtre à air

Un filtre à air sale restreint le débit d'air dans le carburateur. Nettoyer et maintenir le filtre à air régulièrement, surtout dans les endroits extrêmement poussiéreux.

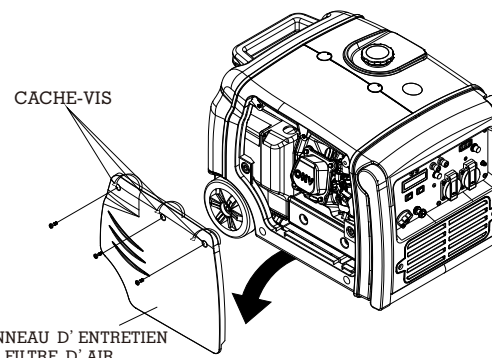
ATTENTION

Ne pas utiliser de l'essence ou du solvant de point d'allumage bas pour le nettoyage. Ils sont inflammables et explosifs sous certaines conditions.

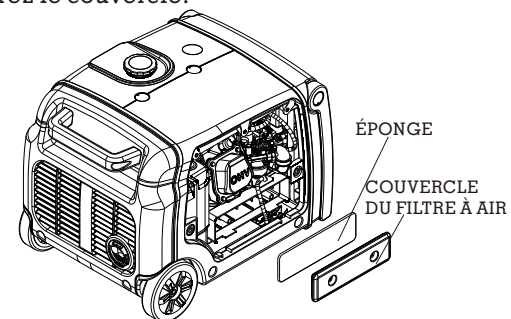
NB

Ne jamais faire fonctionner le générateur sans filtre à air, sinon le moteur sera rapidement endommagé.

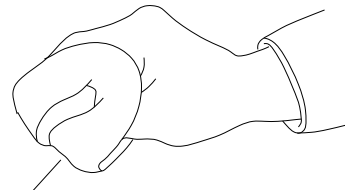
8.2.1) Desserrez le vis du couvercle de maintenance du filtre à air et retirez le couvercle.



8.2.2) Appuyez sur la languette de verrouillage sur le dessus du filtre à air et ouvrez le couvercle.



- 8.2.3) Retirez l'élément du filtre à air, et nettoyer le filtre à air avec non-inflammable ou solvant de point d'éclair élevé, puis séchez.
- 8.2.4) Tremper l'élément du filtre à air dans l'huile de moteur de nettoyage, et presser l'huile redondant.



ÉPONGE

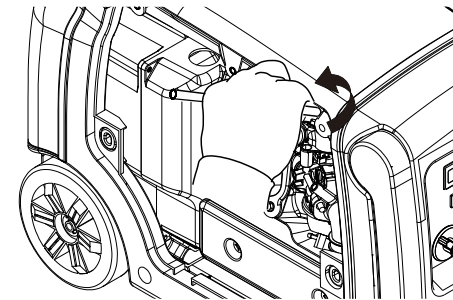
- 8.2.5) Réinstaller l'élément du filtre à air et le couvercle.
- 8.2.6) Réinstaller le couvercle de maintenance, et serrez les vis.

8.3) Service de la bougie d'allumage

La recommandation de la bougie d'allumage : F7TC

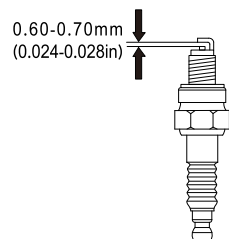
Vérifiez l'écart de la bougie d'allumage et nettoyer le dépôt carboné au fond de la bougie d'allumage.

- 8.3.1) Retirer le couvercle de la bougie d'allumage.



8.3.2) Enlever la bougie d'allumage avec la clé de la bougie d'allumage.

8.3.3) Contrôle visuel de la bougie d'allumage. Remplacer avec un nouveau si son isolant est fissuré ou écaillé. Nettoyez-le avec une brosse métallique si la bougie d'allumage est réutilisé.



8.3.4) Mesurer l'écart de la bougie avec un palpeur. La valeur normale : 0.6-0.7mm (0.024- 0.028in). Régler l'écart en courbant l'un des électrode avec soin.

8.3.5) Réinstaller la bougie avec précaution, à la main, pour éviter de fausser les filetages. Une nouvelle bougie d'allumage devrait être serré 1/2 tour avec une clé. Une bougie d'allumage utilisé doit être serré 1/8 ou 1/4 tour avec une clé.

8.3.6) Réinstaller le capuchon de la bougie d'allumage.

8.3.7) Remettre le couvercle de maintenance de la bougie d'allumage.

NB

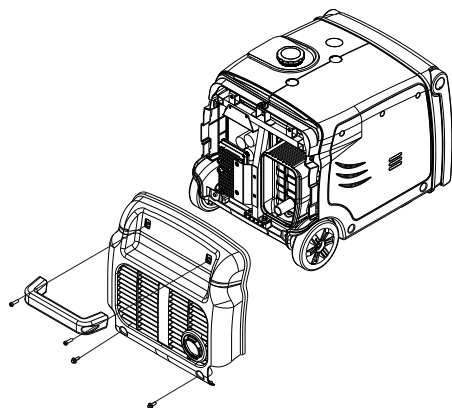
- La bougie d'allumage doit être bien serrée. Serrage de façon incorrecte va provoquer a une augmentation de température de la bougie d'allumage, le moteur va risquer d'être endommagé.
- Ne jamais utiliser une bougie d'allumage avec une gamme incorrecte au niveau de la chaleur.

8.4) Maintenance du pare-étincelles

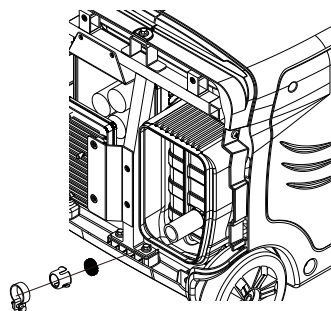
⚠ ATTENTION

Le pare-étincelles doit être maintenu après chaque service de 100h.

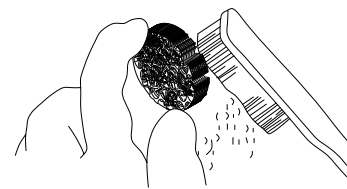
8.4.1) Retirez les quatre vis et retirez la protection du silencieux



8.4.2) Enlever le pare-étincelles du silencieux après le refroidissement du moteur.



8.4.3) Enlever les dépôts carboné du pare-étincelles avec l'aide d'un pinceau. Remplacer le pare-étincelles, s'il est usure.



8.4.4) Réinstaller le pare-étincelles et le silencieux.

8.5 Remplacer la batterie et le fusible

Pour certains modèles, équipés du système de démarrage électrique ou de la batterie de démarrage, si la batterie n'a pas été délivrée, l'achetez auprès du revendeur.

Les spécifications de la batterie

Voltage	Capacité	Dimension
12V	7Ah	L≤138mm W≤66mm H≤88mm

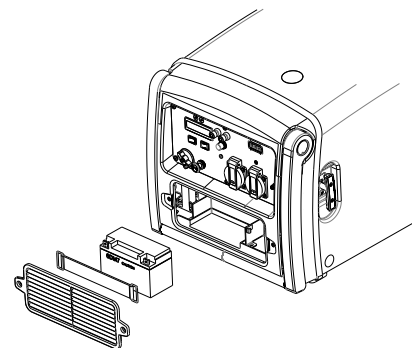
NB

- Lorsque le moteur est en marche, la batterie sera chargée par le système de charge du générateur.
- La batterie doit être chargée pour le stockage de longue période. En utilisant un autre système de charge, le courant de charge doit être moins de 0.15c ampères(c: capacité nominale de la batterie).

Remplacer la procédure de la batterie

- 8.5.1) Desserrer les vis du couvercle de maintenance de batterie, retirer le couvercle.
- 8.5.2) Décrocher la ceinture de la batterie.
- 8.5.3) Retirer le câble noir de la borne négative(-) de la batterie, puis retirer le câble rouge de la borne positive (+) de la batterie.
- 8.5.4) Retirer la batterie du bac, et en remplacer une nouvelle.
- 8.5.5) Rebrancher le câble rouge à la borne positive (+)de la batterie, et rebrancher le câble noir à la borne négative (-)de la batterie.

- 8.5.6) Accrocher la ceinture de la batterie, et réinstaller le couvercle.



9. TRANSPORTER/ STOCKER

Éviter les fuites de carburant pendant le transport ou le stockage temporaire, le commutateur du moteur et le levier du capuchon d'évent de carburant devront tourner à la position fermée (OFF). Le générateur doit être placé dans la normale position de fonctionnement.

⚠ ATTENTION

Transporter le générateur :

- Ne surchargez pas le réservoir de carburant. (Pas de carburant résiduel sur le col du réservoir)
- Ne pas utiliser le générateur sur le véhicule au cours du transport. Le générateur doit être utilisé dans un endroit bien ventilé.
- Évitez d'exposer directement au soleil lorsque le générateur est placé dans un véhicule clos au cours du transport pendant une longue période. La température élevée de l'intérieur du véhicule pourrait faire vaporiser le carburant et entraîner une explosion.

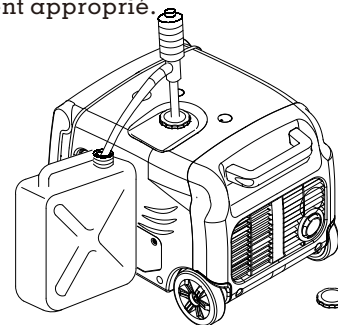
- Égoutter le carburant lorsque le générateur est transporté sur une route accidentée.

Stockage de longue période :

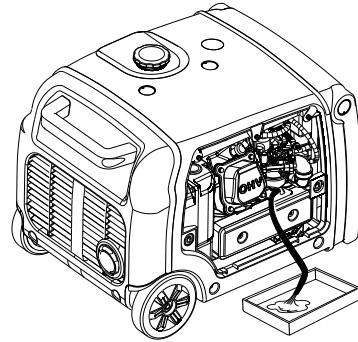
- 9.1) Assurez-vous que la zone de stockage n'est pas humide et sans poussières.
- 9.2) Égoutter le carburant.

⚠ ATTENTION

- Faire éloigner de la fumée, des flammes et des étincelles, l'essence est explosif et inflammable sous condition spécifiques.
- α. Égoutter de l'essence dans le réservoir de carburant, stocker l'essence dans le récipient approprié.

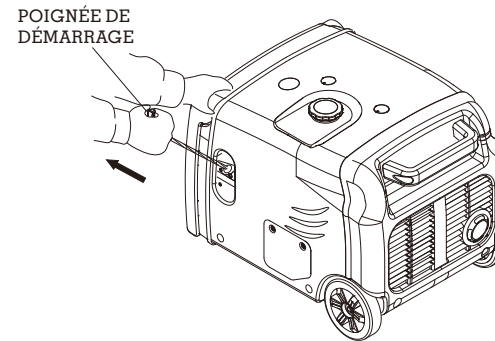


- b. Tournez le commutateur du moteur à la position ouverte(ON), et desserrer la vis de drainage du carburateur pour décharger l'essence à l'intérieur du carburateur.



- c. Retirez les bornes des bougies d'allumage, tirer la poignée du démarreur trois ou quatre fois, déchargent l'essence de la pompe à carburant et les conduites de carburant.
- d. Tournez le commutateur du moteur à la position fermée (OFF), et serrer la vis de drainage du carburateur.

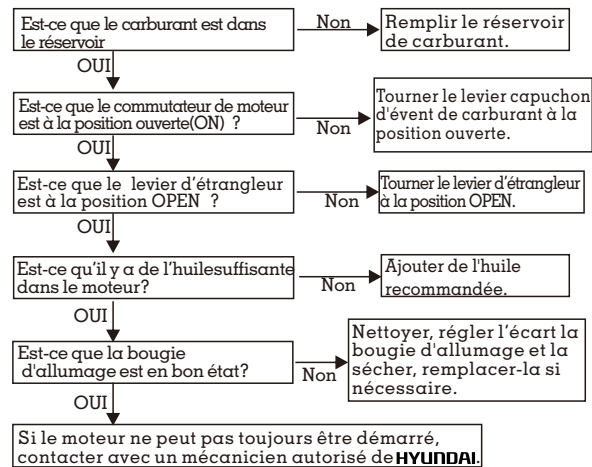
- e. Remettre les bornes des bougies d'allumage.



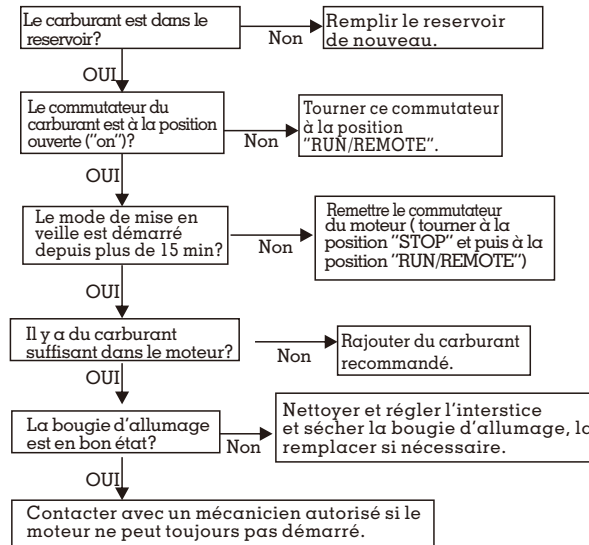
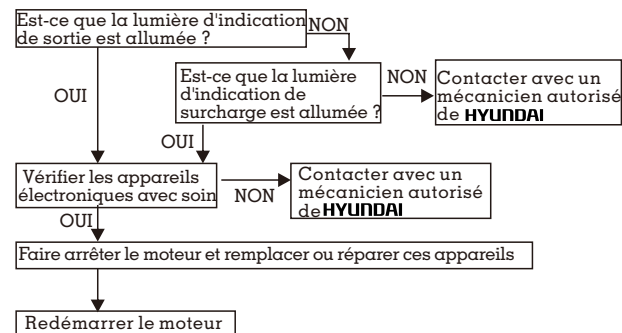
- 9.3) Changer d'huile du moteur.
- 9.4) Retirer la bougie d'allumage et verser Une cuillerée d'huile de moteur propre (10 ~ 20 ml) dans le cylindre. Tourner le moteur plusieurs fois pour répartir de l'huile, et réinstaller le bougie d'allumage.
- 9.5) Tirez la poignée du démarreur lentement jusqu'à ce que vous vous sentez la résistance. À ce stade, le piston du moteur atteint son point le plus élevé sur sa course de compression et les valves d'entrée et de sortie sont fermées. Dans une telle position, il protégera le moteur de la corrosion interne.

10. DÉPANNAGE

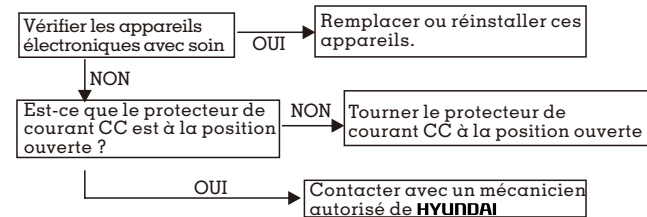
Quand le moteur ne peut pas être démarré :



Quand les appareils ne marchent pas :




Pas d'électricité dans le courant CC :



1.1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	caractéristiques	paramètres
Moteur	Modèle	DJ170F
	Type	4-temps, à soupapes en tête, cylindre unique, refroidissement par air forcé
	Cylindrée	208ml
	Alésage*course	70.0mm*54.0mm
	Taux de compression	8.5:1
	Vitesses nominales	4.0kW/3600min ⁻¹
	Le système d'allumage	Plein transistor
	Le système de démarrage	Le démarreur à lanceur
	Type de carburant	L'essence non du plomb/ démarrage électrique/ le démarrage à distance
	La capacité de l'huile	0.6L
Générateur	Modèle de l'huile	SE 15W-30
	Modèle	HY3200Si/HY3200SEi
	La fréquence nominale	50Hz
	La tension nominale	230V
	La courant nominale	12.2A
	La vitesse nominale	3600min ⁻¹
	La puissance de sortie nominale	2.8kVA
	La puissance de sortie maximum	3.2kVA
La sortie de courant CC	12V/5A	

Le groupe électrogène	Le volume du réservoir de carburant (L)	7.8L
	L'heure de fonctionnement continu	5h
	La consommation de carburant(g/kWh)	≤550g/kW.h
	La température ambiante d'exercice	-20°C~40°C
	L'altitude maximum	1000m
	* La bruit L _{WA}	95dB/4m
	* * La bruit L _{SA}	59dB/7m
	Dimensions(L*W*H)	579mm * 425mm * 443mm
Poids Net	38kg	

Le niveau de bruit est mesuré lorsque le Commutateur de commande d'économie est activé "ON" ()

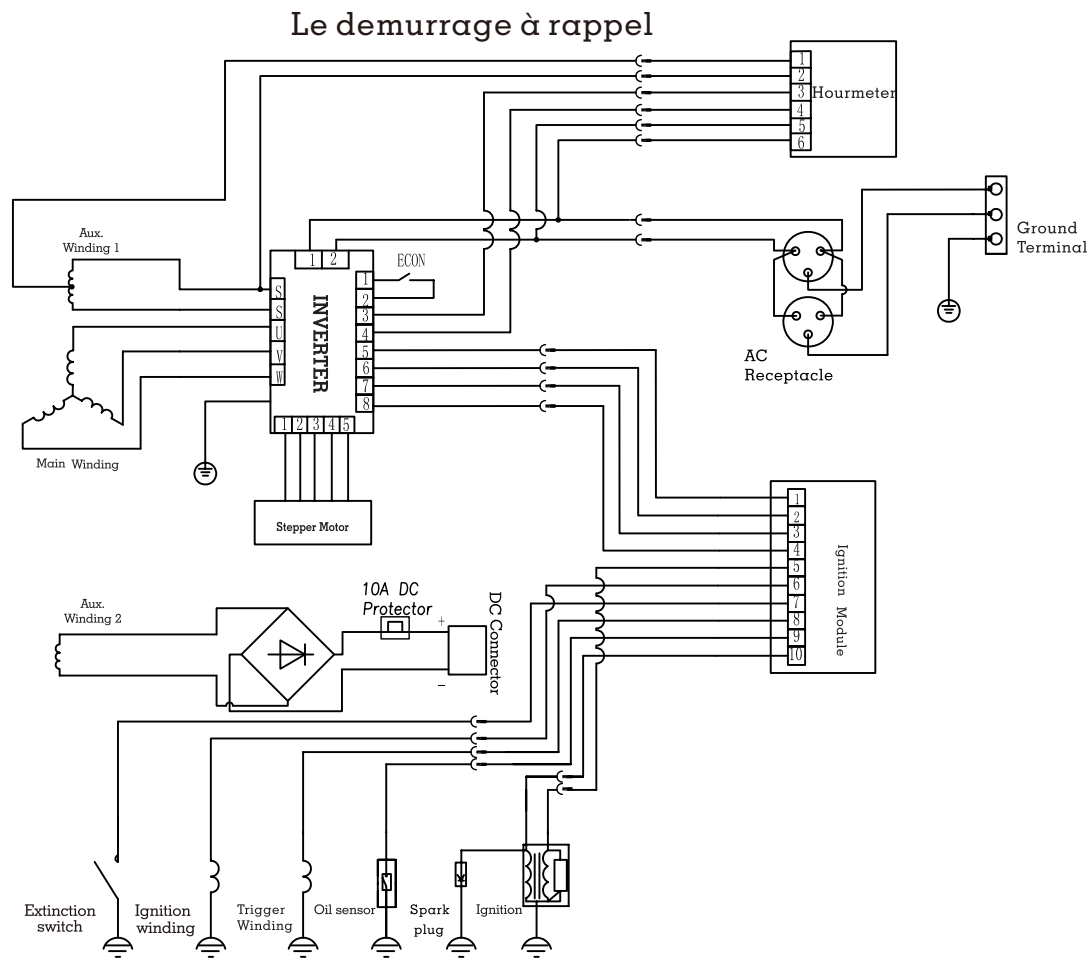
* : L_{WA} montre la puissance acoustique garanti testé par 2000/14/CE.

* * : Le niveau de bruit dans " dB/7m " est le arithmétique valeur du niveau de la presse sonore

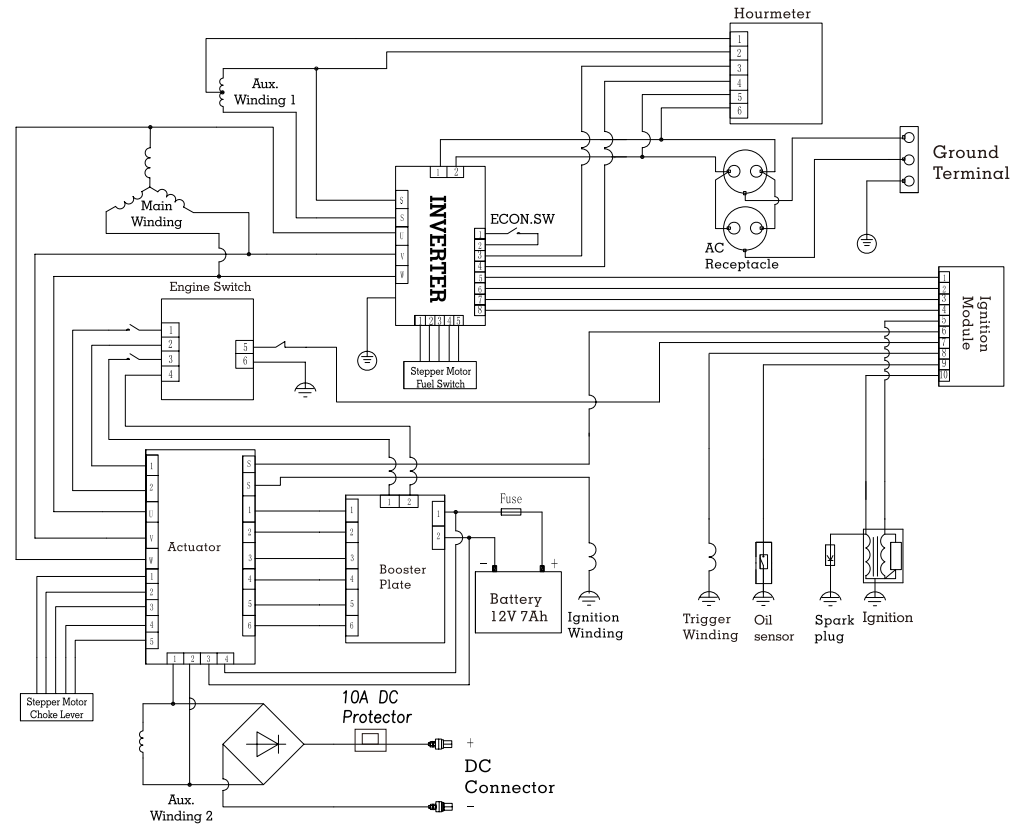
(L_{PA}), soit mesurées 7 mètres de la générateur de quatre directions.

Le niveau de bruit peut varier selon des environnements différents.

12. LES DIAGRAMMES DE CÂBLAGE



Le démarrage électrique



13. ANNEXE

13.1) Correction environnementale

La condition standard de puissance de sortie nominale :

Altitude: 0m

Température ambiante: 25 °C

Humidité relative : 30%

Facteur de Correction Environnementale :

Altitude(m)	Température ambiante°C				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.60	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.50	0.48	0.46

NB

Humidité relative 60% correction facteur C-0,01 ;

Humidité relative 80 % correction facteur C -0.02 ;

Humidité relative 90% correction facteur C-0,03 ;

Humidité relative de 100% correction facteur C-0,04 ;

Exemple:

Puissance nominale (PN) générateur de 2.8kVA

(Altitude : 1000m) Température ambiante : 35 °C

Humidité relative : 80%

$$P = PN * (C -0.02) = 2.8 * (0.82-0.02) = 2.24kVA$$

13.2) Bruit et Accès

La mesure des émissions de bruit est selon la norme ISO 8528-10, EN ISO 3744, la directive européenne 2000/14 / CE avec amendement 2005/88 / CE.

Modèle de groupe électrogène :
HY3200Si/HY3200SEi
Niveau de pression sonore : 73 dB(A)
Le levier de la puissance acoustique garanti : 95dB(A)
Incertitude de mesure K : 1.7 dB (A)

Les chiffres cités sont des niveaux d'émission et ne sont pas forcément les niveaux de travail. Bien qu'il n'y ait une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, cela ne peut pas être utilisé de manière fiable pour déterminer si oui ou non des précautions supplémentaires sont nécessaires.

Les facteurs qui influencent le niveau réel d'exposition de force de travail comprennent les caractéristiques du lieu de travail, les autres sources de bruit, etc, à savoir le nombre de machines et d'autres adjacentes des procédés,

ainsi que la durée pendant l'opération sont exposés au bruit. Le niveau d'exposition admissible peut varier également selon les pays. Ces informations, cependant, permettent à l'utilisateur de faire évaluer la machine et d'éviter les dangers et les risques.

CE EC DECLARATION OF CONFORMITY CE

<<118>>

For the following machinery:

Product name: INVERTER GENERATOR

Model: HYY3200Si/HYY3200SEi

is herewith confirmed to fulfill all the relevant provisions of Machinery Directive (2006/42/EC) and comply with Low-Voltage Directive (2006/95/EC & 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC & 2014/30/EU) and Noise Emission Directive (2000/14/EC, amended by 2005/88/EC)

and the following harmonized standard have been complied with:

- EN12601:2010;
- EN61000-6-2:2005;
- EN61000-6-4:2007

Responsible for marking this declaration is the:

Manufacturer Authorized representative established within the EU

Manufacturer's Name : KatPower International, S.L.
Manufacturer's Address : Av. Àiguema 6C 17771 Santa Llogaia d'Àiguema
(SPAIN)

Authorized Rep's Name :
Authorized Rep's Address :

Person responsible for compiling the technical files established within the EU
Name, Surname:

Address:

Person responsible for making this declaration
Name, Surname : Xavi Soteras
Position/Title : Managing Director

14. Information pour les consommateurs

Service d'information pour les consommateurs

Les concessionnaires de service sont formés professionnellement. Ils devraient être en mesure de répondre à toutes les questions que vous avez. Si la revendeur ne résout pas vos problèmes, discutez avec le gestionnaire du croupier. La plupart de vos les problèmes sont résolus dans ce sens.

Si vous n'êtes pas satisfait de la décision du directeur du croupier, contactez par mail ou par téléphone le Département des Relations avec la Clientèle de HYUNDAI.

HYUNDAI

